

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

# Perjanjian Tingkat Layanan Amazon Elastic Transcoder

Terakhir Diperbarui: 2 Mei 2022

Perjanjian Tingkat Layanan (Service Level Agreement, "SLA") Amazon Elastic Transcoder ini adalah kebijakan yang mengatur penggunaan Amazon Elastic Transcoder dan berlaku secara terpisah bagi setiap akun yang menggunakan Amazon Elastic Transcoder. Apabila terdapat pertentangan antara ketentuan SLA ini dan ketentuan [Perjanjian Pelanggan AWS](#) atau perjanjian lain dengan kami yang mengatur penggunaan Layanan kami oleh Anda ("Perjanjian"), syarat dan ketentuan SLA ini akan berlaku, tetapi hanya sejauh pertentangan tersebut. Istilah-istilah yang diawali huruf besar yang digunakan di sini tetapi tidak didefinisikan dalam perjanjian ini akan memiliki makna sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian.

## Komitmen Layanan

AWS akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk menyediakan Amazon Elastic Transcoder dengan Persentase Uptime Bulanan untuk setiap wilayah AWS, selama setiap siklus penagihan bulanan, setidaknya 99,9% ("Komitmen Layanan"). Apabila Amazon Elastic Transcoder tidak memenuhi Komitmen Layanan, Anda akan memenuhi syarat untuk menerima Kredit Layanan sebagaimana dijelaskan di bawah.

## Kredit Layanan

Kredit Layanan dihitung sebagai persentase biaya berikut yang dibayarkan oleh Anda untuk Amazon Elastic Transcoder untuk siklus penagihan bulanan dengan Persentase Uptime Bulanan di wilayah AWS tertentu yang jatuh dalam rentang sebagaimana ditetapkan pada tabel di bawah:

Persentase Uptime Bulanan	Persentase Kredit Layanan
Kurang dari 99,9% tetapi lebih dari atau sama dengan 99,0%	10%
Kurang dari 99,0% tetapi lebih besar dari atau sama dengan 95,0%	25%
Kurang dari 95,0%	100%

Kami hanya akan memberlakukan Kredit Layanan terhadap pembayaran Amazon Elastic Transcoder mendatang yang harus Anda bayarkan. Sesuai dengan pertimbangan kami, kami dapat menerbitkan Kredit Layanan untuk kartu kredit yang Anda gunakan guna membayar siklus

penagihan apabila ketidaktersediaan terjadi. Kredit Layanan tidak akan memberikan hak kepada Anda atas segala pengembalian dana atau pembayaran lain dari AWS. Kredit Layanan hanya akan berlaku dan diterbitkan jika jumlah kredit untuk siklus penagihan bulanan yang berlaku lebih dari satu dolar (\$1 USD). Kredit Layanan tidak dapat dipindah tangankan atau diterapkan ke akun lain. Kecuali jika ditentukan lain dalam Perjanjian, pemulihian satu-satunya dan eksklusif untuk setiap ketidaktersediaan atau wanprestasi atau kegagalan lain oleh kami dalam menyediakan Amazon Elastic Transcoder adalah penerimaan Kredit Layanan (jika memenuhi syarat) sesuai dengan ketentuan SLA ini.

## Prosedur Permintaan dan Pembayaran Kredit

Untuk menerima Kredit Layanan, Anda perlu mengajukan klaim dengan [membuka kasus di Pusat Dukungan AWS](#). Untuk memenuhi syarat, permintaan kredit harus diterima oleh kami sebelum akhir siklus penagihan kedua setelah insiden terjadi dan harus mencakup:

- (i) kata-kata “Permintaan Kredit SLA” dalam baris subjek;
- (ii) tanggal dan waktu masing-masing insiden Tingkat Kesalahan yang bukan nol yang Anda klaim; dan
- (iii) catatan permintaan Anda yang mendokumentasikan kesalahan untuk penghentian yang Anda klaim (setiap informasi rahasia atau sensitif dalam catatan ini harus dihapus atau diganti dengan tanda bintang).

Jika Persentase Uptime Bulanan dari permintaan kredit tersebut dikonfirmasi oleh kami dan kurang dari Komitmen Layanan, maka kami akan menerbitkan Kredit Layanan kepada Anda dalam satu siklus penagihan setelah bulan ketika terjadi permintaan kredit. Kegagalan Anda dalam memberikan permintaan kredit dan informasi lain sebagaimana diwajibkan di atas akan mendiskualifikasi Anda dari penerimaan Kredit Layanan.

## Pengecualian Amazon Elastic Transcoder

Komitmen Layanan tidak berlaku untuk setiap ketidaktersediaan, penangguhan, atau pengakhiran Amazon Elastic Transcoder, atau masalah kinerja Amazon Elastic Transcoder lainnya: (i) yang disebabkan oleh faktor-faktor di luar kendali wajar kami, termasuk peristiwa keadaan kahar atau akses Internet atau masalah terkait di luar titik demarkasi Amazon Elastic Transcoder; (ii) yang diakibatkan oleh tindakan sukarela atau tidak adanya tindakan dari Anda; (iii) yang diakibatkan karena Anda tidak mengikuti praktik terbaik yang dijelaskan dalam Panduan Pengguna Amazon Elastic Transcoder di Situs AWS; (iv) yang diakibatkan oleh peralatan, perangkat lunak, atau teknologi lain Anda; atau (v) yang timbul dari penangguhan atau pengakhiran hak Anda untuk menggunakan Amazon Elastic Transcoder sesuai dengan Perjanjian (secara bersama-sama disebut “Pengecualian SLA Amazon Elastic Transcoder”).

## Definisi

- “Tingkat Kesalahan” berarti (i) total jumlah Kesalahan yang dihasilkan oleh Amazon Elastic Transcoder, dibagi dengan (ii) total jumlah permintaan selama interval lima menit tertentu. Apabila Anda tidak membuat permintaan apa pun dalam interval 5 menit tertentu, interval tersebut dianggap memiliki Tingkat Kesalahan 0%. Kami akan menghitung Tingkat Kesalahan sebagai persentase untuk setiap interval lima menit dalam siklus penagihan bulanan. Perhitungan Tingkat Kesalahan tidak akan termasuk Kesalahan yang timbul secara langsung atau tidak langsung akibat setiap Pengecualian SLA Amazon Elastic Transcoder.

- “Kesalahan” adalah kesalahan server internal yang dihasilkan oleh Amazon Elastic Transcoder dengan “ServiceUnavailable” (koda status HTTP 503) atau “InternalError” (kode status HTTP 500).
- “Persentase Uptime Bulanan” untuk wilayah AWS tertentu dihitung sebagai 100% dikurangi rata-rata Tingkat Kesalahan dari setiap interval lima menit dalam siklus penagihan bulanan.
- “Kredit Layanan” adalah kredit dolar, yang dihitung sebagaimana ditetapkan di atas, yang dapat dikreditkan kembali ke akun yang memenuhi syarat.